

## Capadecor ArteTwin-Technik

Новая эффектная техника шпатлевания для внутренних поверхностей.

### Описание продукта

#### Область применения:

Продукт ArteTwin представляет собой привлекательную многоцветную технику для шпатлевания естественно элегантных внутренних поверхностей. Продукт ArteTwin состоит из специально разработанных, индивидуально комбинируемых компонентов. Благодаря вариативному применению материалов и различной технике нанесения можно создать разнообразные поверхности: от сдержанных до эффектных.

#### Особенность:

С помощью специально разработанной кельмы за один приём наносятся минимум два материала (техника Twin). В состав компонентов ArteTwin Basic и ArteTwin Effect входят светло- пигментированные частицы, которые не смешиваются с другими цветными пигментами и создают своеобразную оптику поверхности. Частицы свободно ложатся при нанесении, получается естественная структура поверхности, что является особенностью данной техники. Capadecor ArteTwin защищён патентом (№ EP 024253452).

#### Компоненты системы:

##### ArteTwin Basic

##### Свойства:

- водоразбавляемый
- готов к применению
- экологичный, со слабым запахом
- не содержит растворитель
- колеруется в системе ColorExpress
- может подвергаться чистке

##### Основа связующего:

Акриловая дисперсия.

##### Степень глянца:

Матовая, без блеска

##### Цветовой тон:

Белый укывистый с белыми частицами плюс примерно 120 цветовых тонов системы Caparol 3D-System – колерование на установке ColorExpress (см. палитру цветовых тонов).

#### Хранение:

В прохладном, защищенном от мороза месте. Начатую упаковку хранить плотно закрытой.

#### Внимание:

Хранить в недоступном для детей месте. При попадании в глаза и на кожу сразу обильно промыть водой. Не допускать попадания в сточные воды. Более детальную информацию см. в паспорте безопасности.

#### Емкость упаковки:

ArteTwin Basic 10, 5 л.

#### Состав:

Дисперсия акриловой смолы, цветные пигменты, минеральные наполнители, вода, вспомогательные средства для образования плёнки, добавки, консерванты.

#### Код продукта:

Лаки и краски M-DF01

#### ArteTwin Effect Silber, Gold

##### Свойства:

- водоразбавляемый
- готов к применению
- экологичный, со слабым запахом
- не содержит растворителей
- может подвергаться чистке

##### Основа связующего:

Акриловая дисперсия.

##### Степень глянца:

Шелковисто-гляnceвая, металлическая.

##### Цветовой тон:

Лессирующий белый с серебряными или золотыми и белыми перламутровыми частицами.

##### Хранение:

В прохладном, защищенном от мороза месте. Начатую упаковку хранить плотно закрытой.

#### Внимание:

Хранить в недоступном для детей месте. При попадании в глаза и на кожу сразу обильно промыть водой. Не допускать попадания в сточные воды. Более детальную информацию см. в паспорте безопасности.

#### Утилизация:

Сдавать в утилизацию только пустую упаковку. Жидкие остатки материала могут быть утилизированы как отходы красок на водной основе, отвердевшие остатки материала – как засохшие краски или как бытовой мусор.

#### Емкость упаковки:

ArteTwin Effect Silber, Gold – 2,5 л.

#### Состав:

Дисперсия акриловой смолы, перламутровые пигменты, минеральные наполнители, вода, вспомогательные средства для образования плёнки, добавки, консерванты.

#### Код продукта:

Лаки и краски M-DF01

#### Специальная кельма ArteTwin

Специально разработанная пластиковая кельма с закруглёнными углами и сменной ручкой. Износившиеся пластины кельмы можно просто заменить.

При работе с материалами ArteTwin применяйте только специальную кельму ArteTwin, другие инструменты для шпатлевания не подходят.



## Технология нанесения

### Структура покрытия:

#### Промежуточное покрытие:

После соответствующего грунтования нанесите промежуточное покрытие материалами Indeco-plus или Caparol-Putzgrund белого цвета. Избегайте появления структуры валика.

#### Внимание:

Не наносите ArteTwin непосредственно на щелочные промежуточные покрытия (например, силикатные краски или штукатурки).

#### Заключительное покрытие:

Материалы ArteTwin Basic и ArteTwin Effect готовы к применению, они наносятся специальной кельмой ArteTwin. В зависимости от желаемого внешнего вида поверхности материалы могут наноситься одновременно или последовательно после высыхания первого слоя шпатлёвки. Материалы комбинируются различным образом. Соблюдайте, пожалуйста, указания по оформлению поверхностей.

#### Способ нанесения:

В основе техники шпатлевания ArteTwin находится возможность использования двух материалов в один приём (техника Twin). Для этого на специальную кельму ArteTwin накладываются два тона ArteTwin Basic или комбинация ArteTwin Basic и ArteTwin Effect Gold или Silber и наносятся на поверхность «пятнами» с небольшим давлением. Далее эти пятна могут быть смешаны друг с другом в зависимости от желаемой оптики поверхности. Благодаря этому достигается своеобразие внешнего вида поверхности. Эти действия можно повторить после высыхания первого слоя. Если требуется дополнительный перламутровый эффект, после высыхания первого слоя можно нанести ArteTwin Effect Gold или Silber на всю поверхность или выборочно. Для сложно доступных областей, например, для внутренних углов, необходимо применять соответствующие инструменты (мягкие кисти).

#### Указания:

В зависимости от наносимого количества материала и техники нанесения может появиться более или менее видимая структура. С помощью материалов ArteTwin нельзя достичь полностью гладкой поверхности.

Чтобы поверхность была более гладкой и имела большую устойчивость к чистке, на ArteTwin можно нанести Deco-Lasur. Deco-Lasur наносится кельмой ArteTwin без разбавления.

## Рабочие шаги



Нанесите и **выровняйте** промежуточное покрытие.



Зашпатлюйте поверхность в соответствии с желаемой оптикой.



Расположите материалы рядом друг с другом на кельме ArteTwin.



После высыхания первого слоя нанесите ArteTwin Effect Gold или Silber на всю поверхность или выборочно.



Нанесите материал «пятнами» на небольшом расстоянии друг от друга, изменяя направле-



Специальная кельма ArteTwin



Смешайте пятна.



#### **Чистка инструмента:**

Сразу после применения водой, при необходимости можно добавить моющие средства.

#### **Расход:**

Грунтовочное шпатлевание ArteTwin Basic: прим. 250 – 300 мл/м<sup>2</sup>.

Грунтовочное шпатлевание ArteTwin Basic и ArteTwin Effect: прим. 250 – 300 мл/м<sup>2</sup> базового материала и прим. 150 мл/м<sup>2</sup> массы Effect.

Покрытие ArteTwin Effect: прим. 50 – 150 мл/м<sup>2</sup> в зависимости от техники нанесения.

Точная величина расхода может быть определена пробным путём.

#### **Нижний предел температуры при нанесении покрытия:**

+ 5 °C для подложки и циркуляционного воздуха.

#### **Время сушки:**

При температуре + 20 °C и относительной влажности воздуха 65 % поверхность высыхает примерно через 6 часов. При многослойном нанесении соблюдайте промежуток до 12 часов между отдельными слоями.

#### **Подложки, пригодные для нанесения покрытий, и их подготовка.**

Подложки должны быть чистыми, сухими, без разделяющих веществ. Необходимо соблюдать положения Порядка подряда на оказание строительных услуг (VOB), часть C, DIN 18 363, раздел 3.

#### **Указание:**

Шероховатые и неравномерно структурированные поверхности необходимо выровнять с помощью материалов Caparol Akkord-Spachtel Fein или Mittel, Akkord-Leichtspachtel.

#### **Штукатурки растворной группы P I, P II и P III:**

На прочные, нормально впитывающие штукатурки нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund. На впитывающие штукатурки и штукатурки с лёгкой песчаной осыпью нанести Caparol Acryl-Hydrosol или CapaSol. На штукатурки с сильной песчаной осыпью нанести грунтовочный слой Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger.

#### **Гипсовые штукатурки и штукатурки растворной группы P IV:**

Отшлифовать гипсовые штукатурки шкуркой, удалить пыль, нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund.

#### **Гипсовые строительные плиты:**

Отшлифовать шпаклевочные граты. Мягкие и отшлифованные участки укрепить материалом CapaSol. На сильно впитывающие поверхности нанести Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger. На нормально впитывающие поверхности нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund.

#### **Гипсокартонные плиты:**

Отшлифовать шпаклевочные граты. Мягкие и отшлифованные участки укрепить материалом CapaSol. На сильно впитывающие поверхности нанести Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger. На нормально впитывающие поверхности нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund.

На плиты с водорастворимыми, красящимися веществами нанести грунтовочный слой Caparol AquaSperrgrund. См. памятку № 12, часть 2.

#### **Бетон:**

Удалить имеющиеся остатки разделяющих веществ, а также мелящиеся и осыпающиеся частицы.

На сильно впитывающие поверхности нанести Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger. На нормально впитывающие поверхности нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund.

#### **Покрытия с несущей способностью:**

На матовые, слабо впитывающие поверхности сразу нанести промежуточное покрытие. Глянцевые и лаковые поверхности сделать шероховатыми, нанести грунтовочный слой Caparol-Haftgrund.

#### **Покрытия, утратившие несущую способность:**

Полностью удалить лаковые покрытия, покрытия из дисперсионных красок и штукатурок из синтетической смолы, утратившие несущую способность. На грубо пористые, впитывающие поверхности или поверхности с песчаной осыпью нанести грунтовочный слой Caparol Acryl-Hydrosol или CapaSol. Покрытие на основе минеральной краски, утратившей несущую способность, полностью удалить механическим путем, очистить поверхность от пыли. Выполнить грунтовочное покрытие Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger.

#### **Покрытия из клеевых красок:**

Основательно промыть. Выполнить грунтовочное покрытие Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger.

#### **Грубоволокнистые, рельефные и тиснёные обои из бумаги, непрочно держащиеся обои:**

Удалить без остатков. Смыть следы клейстера и макулатуры. Нанести грунтовочное покрытие Caparol-Tiefgrund TB или Colarol-Putzfestiger.

#### **Поверхности с пятнами никотина, воды, сажи или жира:**

Смыть пятна никотина, сажи или жира водой с добавлением растворяющих жир бытовых чистящих средств, хорошо просушить поверхность. Засохшие пятна от воды почистить сухой щёткой. Нанести изолирующий грунтовочный слой Caparol AquaSperrgrund.

#### **Дерево и деревянные материалы:**

Нанести грунтовочный слой CapaAcryl Holz-IsoGrund. На плиты, покрытые в заводских условиях меламиновой смолой, нанести грунтовочный слой CapaAcryl-Haftprimer.

#### **Дефектные участки:**

Выровнять поверхность, используя шпаклевку Caparol-Akkordspachtel, при необходимости загрунтовать.

#### **Внимание:**

При применении Caparol-Tiefgrund TB в помещении может появиться типичный запах растворителя, поэтому необходимо обеспечить хорошую вентиляцию. В чувствительных областях использовать продукт Colarol-Putzfestiger со слабым запахом, не содержащий ароматов.

### **Указания**

#### **Техническая консультация:**

В рамках данной информации невозможно дать рекомендации по обработке всех подложек, встречающихся на практике.

Если требуется обработать подложки, не указанные в данной Технической информации, то следует обратиться к нам или к нашим техническим сотрудникам в представительстве. Мы с удовольствием предоставим Вам подробную консультацию, связанную с конкретным объектом.



**Обзор возможных цветовых тонов:  
Указания по оформлению поверхностей:**

Материалы ArteTwin могут комбинироваться различным образом в зависимости от желаемой оптики поверхности и цели дизайна.

**Примеры:**

- 2/3 ArteTwin Basic белый и 1/3 ArteTwin Basic колерованный;
- 2/3 ArteTwin Basic колерованный и 1/3 ArteTwin Basic колерованный;
- 2/3 ArteTwin Basic белый или колерованный и 1/3 ArteTwin Effect gold или silber.

Чтобы избежать получения поверхности, раздражающей глаз, желательно выбирать оттенки базиса тон в тон, согласованные по степени яркости. Образцы можно найти в коллекции ArteTwin.

**ArteTwin Basic колеруется на установке ColorExpress в следующие оттенки цветовой коллекции:**

AGAVE 90	GINSTER 110	PALAZZO 135
AMBER 45	GINSTER 115	PALAZZO 140
AMBER 50	GINSTER 120	PALAZZO 145
AMBER 55	GINSTER 50	PALAZZO 150
APRICO 105	GINSTER 55	PALAZZO 170
APRICO 135	GINSTER 70	PALAZZO 175
APRICO 5	GINSTER 75	PALAZZO 20
ARCTIS 35	GINSTER 80	PALAZZO 200
ARCTIS 50	GINSTER 95	PALAZZO 220
ARCTIS 55	GRANIT 10	PALAZZO 25
ARCTIS 60	GRANIT 20	PALAZZO 95
ARCTIS 65	GRANIT 35	PAPAYA 10
BAROLO 35	GRANIT 45	PAPAYA 15
BORDEAUX 45	GRANIT 55	PAPAYA 20
CITRUS 25	GRANIT 60	PAPAYA 25
CITRUS 30	GRENADIN 70	PAPAYA 30
CITRUS 75	JADE 75	PAPAYA 80
CITRUS 80	JADE 80	PAPAYA 85
CITRUS 85	LAVENDEL 45	PAPAYA 90
COELIN 35	LAVENDEL 5	PINIE 15
CURCUMA 20	LAZUR 20	PINIE 20
CURCUMA 25	LAZUR 40	PINIE 25
CURCUMA 30	MAGMA 50	PINIE 30
CURCUMA 45	MAGMA 55	PINIE 45
CURCUMA 50	MAGMA 60	PINIE 50
CURCUMA 55	MAI 45	PINIE 55
CURCUMA 60	MAI 50	PINIE 80
CURCUMA 70	MALACHIT 15	PINIE 85
CURCUMA 75	MALACHIT 20	PINIE 90
CURCUMA 80	MALACHIT 25	SAPHIR 10
CURRY 10	MALACHIT 30	SAPHIR 15
CURRY 120	MARILL 40	SAPHIR 20
CURRY 145	MARILL 70	SAPHIR 45
CURRY 15	MARILL 75	SAPHIR 50
CURRY 20	MARILL 80	SAPHIR 85
CURRY 25	MELISSE 35	SAPHIR 90
CURRY 5	OASE 25	SIENA 130
CURRY 75	PACIFIC 15	SIENA 80
CURRY 80	PACIFIC 20	SOJA 10
CURRY 85	PACIFIC 25	SOJA 15
CURRY 90		VIOLA 10
		VIOLA 15

**Технические консультации**

**LACUFA GmbH**

**Lacke und Farben**

**Представительство в РБ**

ул. Тимирязева, 65б, офис 307

220035 Минск

Тел.: +375 (17) 205 89 70

Факс: +375 (17) 205 94 38

e-mail: [info@caparol.by](mailto:info@caparol.by)

[www.caparol.by](http://www.caparol.by)

**СП «ДИСКОМ» ООО**

ул. Лейтенанта Рябцева, 110

220035 Брест

Тел.: +375 (162) 28-37-91

Факс: +375 (162) 28-37-94

e-mail: [info@diskom.brest.by](mailto:info@diskom.brest.by)

**Техническая информация № 896 по состоянию на март 2005.**

Эта Техническая информация подготовлена на основе самого современного уровня достижений техники и нашего практического опыта. Однако, в силу многообразия подложек и особых условий на объектах, покупатель/строитель (исполнитель работ) не освобождается от ответственности по проверке пригодности наших материалов для конкретных целей и определенных объектных условий. При выходе в свет новой редакции данная Техническая информация утрачивает силу.

CAPAROL Farben Lacke Bautenschutz GmbH · Roßdörfer Straße 50 · 64372 Ober-Ramstadt · Телефон ((0 6154)71-0 · Телефакс ((0 6154)711391 · Интернет [www.caparol.com](http://www.caparol.com)  
Филиал в Берлине · Schellerstraße 141 · 12439 Berlin · Телефон ((0 30)63 94 6-0 · Телефакс ((0 30)63 94 62 88